



P.O. Box: 17-15-0038B
Quito
Ecuador

Av. República de El Salvador
No. 734 y Portugal
Ed. Athos, Piso 3
Quito

Telefax: (593-2) 244-4225
244-4228
245-0356
245-0851
245-0930

Informe de los Auditores Independientes

Al Representante Legal
COTECNA INSPECTION S. A.- Sucursal Ecuador:

Hemos efectuado la auditoría de los balances generales adjuntos de Cotecna Inspection S. A.- Sucursal Ecuador al 31 de diciembre del 2003 y 2002, y de los estados conexos de utilidades, de fondos de capital y de flujos de efectivo por los años que terminaron en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestras auditorías.

Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas ecuatorianas de auditoría. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías ofrecen una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de Cotecna Inspection S. A.- Sucursal Ecuador al 31 de diciembre del 2003 y 2002, y los resultados de sus operaciones, los cambios en sus fondos de capital y sus flujos de efectivo por los años que terminaron en esas fechas, de conformidad con las normas ecuatorianas de contabilidad.

SC-RNAE 069

5 de marzo del 2004

Gino A. Erazo, Socio
Registro No. 17121



KPMG del Ecuador Cía. Ltda.
Firma Miembro de KPMG Internacional,
una Asociación Suiza

| <u>Activos</u> | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|---|-----------------------|------------------|
| Activos circulantes: | | |
| Efectivo en caja y bancos | US\$ 582.487 | 551.766 |
| Inversiones a corto plazo | 1.500 | 7.500 |
| Cuentas y documentos por cobrar: | | |
| Cuentas por cobrar comerciales, neto de provisión para cuentas de dudoso cobro por US\$ 365.462 en el 2003 y US\$ 294.107 en el 2002 (nota 2) | 1.783.260 | 1.841.895 |
| Préstamo a relacionadas (nota 11) | 28.402 | - |
| Cuentas por cobrar - otras (nota 3) | <u>616.148</u> | <u>827.449</u> |
| Cuentas y documentos por cobrar, neto | 2.427.810 | 2.669.344 |
| Gastos pagados por anticipado | <u>13.880</u> | <u>11.279</u> |
| Total activos circulantes | 3.025.677 | 3.239.889 |
| Muebles, enseres y equipos, neto de depreciación acumulada de US\$ 507.826 en el 2003 y US\$ 418.512 en el 2002 (nota 4) | 343.266 | 319.255 |
| Inversiones en valores, neto de reserva para deterioro de US\$ 27.292 en el 2003 y 2002 (nota 1 - g) | 12.292 | 12.292 |
| Cargos diferidos, neto de amortización acumulada de US\$ 84.942 en el 2003 y US\$ 73.604 en el 2002 (nota 5) | 42.891 | 16.933 |
| Otros activos | 16.312 | 18.033 |
| | <u>US\$ 3.440.438</u> | <u>3.606.402</u> |


 Sr. Fernando Vela
 Representante Legal

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

A. - SUCURSAL ECUADOR
Ecuador)

Generales

del 2003 y 2002

Estados Unidos de América - US\$)

| <u>Pasivos y Fondos de Capital</u> | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|---|-----------------------|------------------|
| Pasivos circulantes: | | |
| Sobregiro | US\$ 84.418 | 142.214 |
| Cuentas por pagar (nota 6) | 582.447 | 665.712 |
| Gastos acumulados por pagar (nota 7) | <u>162.755</u> | <u>364.118</u> |
| Total pasivos circulantes | 829.620 | 1.172.044 |
| Pasivos a largo plazo – reserva para jubilación patronal y bonificación por desahucio (nota 9) | <u>130.766</u> | <u>12.368</u> |
| Total pasivos | 960.386 | 1.184.412 |
| Fondos de capital: | | |
| Capital asignado | 8.604 | 8.604 |
| Reserva legal (nota 10) | 4.302 | 4.302 |
| Reserva de capital | (40.739) | (40.739) |
| Utilidades disponibles | <u>2.507.885</u> | <u>2.449.823</u> |
| Fondos de capital, neto | 2.480.052 | 2.421.990 |
| Compromisos y contingencias (notas 13 y 14) | | |
| | US\$ <u>3.440.438</u> | <u>3.606.402</u> |


Sra. Romy Vallejo
Contadora General

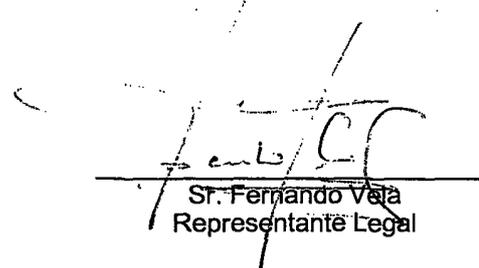
COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

Estados de Utilidades

Años que terminaron el 31 de diciembre del 2003 y 2002

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

| | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|--|--------------------|-------------------|
| Ingresos por servicios prestados: | | |
| De inspección en origen | US\$ 17.028.384 | 16.844.601 |
| De aforo físico | 1.097.110 | 1.078.856 |
| De inspección de exportaciones | <u>143.852</u> | <u>206.702</u> |
| Total ingresos por servicios prestados | 18.269.346 | 18.130.159 |
| Costo de los servicios prestados (nota 11) | <u>12.688.072</u> | <u>12.040.093</u> |
| Utilidad bruta en servicios prestados | 5.581.274 | 6.090.066 |
| Gastos administrativos, generales y de ventas (nota 12) | <u>5.367.678</u> | <u>4.586.825</u> |
| Utilidad en operaciones | 213.596 | 1.503.241 |
| Otros (egresos) ingresos: | | |
| Intereses ganados | 3.737 | 5.905 |
| Pérdida en venta de muebles, enseres y equipos | (6.280) | (5.050) |
| Otros | <u>(15.802)</u> | <u>(34.233)</u> |
| Otros egresos, neto | <u>(18.345)</u> | <u>(33.378)</u> |
| Utilidad antes de la participación de los empleados en las utilidades e impuesto a la renta | 195.251 | 1.469.863 |
| Participación de los empleados en las utilidades (nota 7) | <u>56.768</u> | <u>235.441</u> |
| Utilidad antes de impuesto a la renta | 138.483 | 1.234.422 |
| Impuesto a la renta, estimado (nota 8) | <u>80.421</u> | <u>333.541</u> |
| Utilidad neta (nota 10) | US\$ <u>58.062</u> | <u>900.881</u> |


 Sr. Fernando Vela
 Representante Legal


 Sra. Romy Vallejo
 Contadora General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

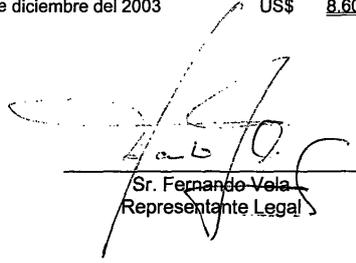
COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

Estados de Evolución de Fondos de Capital

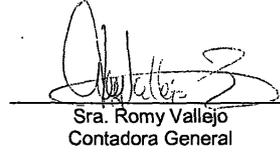
Años que terminaron el 31 de diciembre del 2003 y 2002

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

| | | Capital asignado | Reserva legal | Reserva de capital | Utilidades disponibles | Fondos de capital, neto |
|------------------------------------|------|---------------------|------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------------|
| Saldos al 31 de diciembre del 2001 | US\$ | 8.604 | 4.302 | (40.739) | 1.548.942 | 1.521.109 |
| Utilidad neta | | - | - | - | <u>900.881</u> | <u>900.881</u> |
| Saldos al 31 de diciembre del 2002 | | 8.604 | 4.302 | (40.739) | 2.449.823 | 2.421.990 |
| Utilidad neta | | - | - | - | <u>58.062</u> | <u>58.062</u> |
| Saldos al 31 de diciembre del 2003 | US\$ | <u>8.604</u> | <u>4.302</u> | <u>(40.739)</u> | <u>2.507.885</u> | <u>2.480.052</u> |



Sr. Fernando Vela
Representante Legal



Sra. Romy Vallejo
Contadora General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

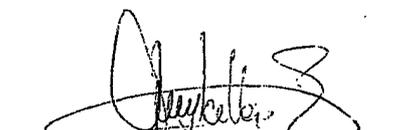
Estados de Flujos de Efectivo

Años que terminaron el 31 de diciembre del 2003 y 2002

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

| | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|--|---------------------|------------------|
| Flujos de efectivo de las actividades de operación: | | |
| Efectivo recibido de clientes y otros | US\$ 18.443.428 | 16.900.440 |
| Efectivo pagado a proveedores, empleados y otros | (17.791.038) | (16.552.030) |
| Impuesto a la renta | (393.365) | (151.226) |
| Intereses ganados | <u>3.737</u> | <u>5.905</u> |
| Efectivo neto provisto por (utilizado en) las actividades de operación | <u>262.762</u> | <u>(203.089)</u> |
| Flujos de efectivo de las actividades de inversión: | | |
| Adiciones de muebles, enseres y equipos | (157.867) | (136.352) |
| Producto neto de la venta de muebles, enseres y equipos | 14.918 | 6.232 |
| Adiciones a cargos diferidos | (37.296) | (8.316) |
| Disminución en inversiones en valores | <u>-</u> | <u>15.000</u> |
| Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión | <u>(180.245)</u> | <u>(123.436)</u> |
| Efectivo (utilizado en) provisto por las actividades de financiamiento: (disminución) aumento en sobregiro bancario | | |
| | <u>(57.796)</u> | <u>122.216</u> |
| Aumento (disminución) neto del efectivo y equivalentes de efectivo | 24.721 | (204.309) |
| Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año | <u>559.266</u> | <u>763.575</u> |
| Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año | US\$ <u>583.987</u> | <u>559.266</u> |
| Conciliación de la utilidad neta al efectivo neto provisto por (utilizado en) las actividades de operación: | | |
| Utilidad neta | US\$ 58.062 | 900.881 |
| Ajustes por partidas que no provee efectivo: | | |
| Depreciación de muebles, enseres y equipos | 112.658 | 105.180 |
| Amortización de cargos diferidos | 11.338 | 6.039 |
| Estimación para cuentas de dudoso cobro | 71.355 | 78.080 |
| Pérdida en venta de muebles, enseres y equipos | 6.280 | 5.050 |
| Provisiones para jubilación patronal y bonificación por desahucio | 118.398 | - |
| Variación neta en activos y pasivos: | | |
| Disminución en cuentas por cobrar - comerciales | (12.719) | (643.302) |
| Aumento en préstamo a relacionadas | (28.402) | - |
| Disminución (aumento) en cuentas por cobrar – otras | 211.210 | (597.323) |
| Disminución de gastos pagados por anticipado | (2.602) | (958) |
| Disminución en otros activos | 1.721 | 5.229 |
| Aumento (disminución) en cuentas por pagar | 107.917 | (434.282) |
| (Disminución) aumento en gastos acumulados por pagar | <u>(392.454)</u> | <u>372.317</u> |
| Efectivo neto provisto por (utilizado en) las actividades de operación | US\$ <u>262.762</u> | <u>(203.089)</u> |


 Sr. Fernando Vela
 Representante Legal


 Sra. Romy Valjejo
 Contadora General

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

Notas a los Estados Financieros

31 de diciembre del 2003 y 2002

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(1) Resumen de Políticas Importantes de Contabilidad

(a) Descripción del Negocio

Cotecna Inspection S. A.- Sucursal Ecuador fue domiciliada en Quito-Ecuador el 23 de agosto de 1994. La finalidad social de la sucursal es dedicarse a operaciones de verificación, control, evaluación, estudios técnicos cualitativos y cuantitativos por cuenta de terceros, acerca de toda clase de materias primas, semi-acabadas, acabadas, equipos, máquinas e instalaciones de cualquier clase, así como a efectuar toda clase de operaciones comerciales, financieras, mobiliarias o inmobiliarias relacionadas directa o indirectamente con su finalidad. La Compañía es sucursal de Cotecna Inspection S. A. de Ginebra - Suiza.

(b) Entorno Económico

Con la adopción en marzo del 2000 del esquema monetario de dolarización, la construcción y entrada en funcionamiento del nuevo oleoducto de crudos pesados, el alto precio internacional del petróleo y la asistencia del Fondo Monetario Internacional, entre otros factores, la economía ecuatoriana ha experimentado estabilidad y desaceleración de la inflación; sin embargo, mientras no se implanten las reformas estructurales necesarias para mejorar la productividad y competitividad del sector real de la economía o se adopten políticas para impulsar el crecimiento económico, la estabilidad de la economía ecuatoriana continúa dependiendo del precio internacional del petróleo y de la asistencia del Fondo Monetario Internacional y organismos multilaterales de crédito.

(c) Base de Presentación

Los estados financieros son presentados en dólares de los Estados Unidos de América, moneda de medición de la Compañía y de curso legal y de unidad de cuenta del Ecuador desde marzo del 2000.

La Compañía prepara sus estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC), las que han sido adoptadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador y son similares a las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) de las que se derivan; sin embargo, no todas las Normas Internacionales de Contabilidad han sido emitidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador o las emitidas no han sido actualizadas en función de los cambios o enmiendas introducidas en las Normas Internacionales de Contabilidad. Para aquellas situaciones específicas que no están consideradas en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad se siguen las políticas o prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

Las principales diferencias entre las Normas Ecuatorianas de Contabilidad y prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador y las Normas Internacionales de Contabilidad se describen a continuación:

- Las Normas Internacionales de Contabilidad requieren que se reconozca en los estados financieros el impuesto diferido resultante de las diferencias entre los saldos de los activos y pasivos reportados para propósitos financieros (de acuerdo a normas internacionales de contabilidad) y los reportados para propósitos tributarios o por el crédito tributario proveniente de pérdidas tributarias trasladables a períodos futuros.

(Continúa)

COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

- El método actuarial utilizado para la provisión del beneficio de jubilación patronal y bonificación por desahucio no contempla la atribución de tales beneficios al período de servicio de los empleados.
- Las Normas Internacionales de Contabilidad requieren revelaciones adicionales, tales como el valor razonable de los instrumentos financieros y la exposición a riesgos de tasas de interés, de crédito, de tasa de cambio y de valor razonable para cada clase de activos y pasivos financieros.

(d) Equivalentes de Efectivo

La Compañía para propósitos de preparación del estado de flujos de efectivo considera como equivalentes de efectivo los saldos de efectivo en caja y bancos y las inversiones temporales cuyos plazos son menores a 30 días. Al 31 diciembre del 2003 y 2002 los equivalentes de efectivo corresponden a certificados de depósitos por US\$ 1.500 y US\$ 7.500, respectivamente.

(e) Estimación para Cuentas de Dudoso Cobro

La estimación para cuentas de dudoso cobro se incrementa mediante provisiones con cargo a resultados y se disminuye por los castigos de las cuentas por cobrar consideradas irre recuperables.

(f) Muebles, Enseres y Equipos

Los muebles, enseres y equipos están registrados a una base que se aproxima al costo histórico medido en dólares. Los muebles, enseres y equipos se deprecian utilizando el método de línea recta, en base a la vida útil estimada.

Los desembolsos por reparación y mantenimiento efectuados para reparar o mantener el beneficio económico futuro esperado de los muebles, enseres y equipos se reconoce como un gasto cuando se incurre.

Las tasas de depreciación anual utilizadas son las siguientes:

| | |
|------------------------|------------|
| Equipos de oficina | 10% |
| Adecuaciones | 10% y 20% |
| Equipos de computación | 20% y 33% |
| Muebles y enseres | 10% |
| Vehículos | <u>20%</u> |

El gasto por depreciación se carga a los resultados del año

(g) Inversiones en Valores

Corresponden a certificados de depósitos reprogramados y depósitos retenidos en bancos cerrados. Están registrados a su valor nominal y se presentan neto de la reserva para deterioro, en base al valor de mercado estimado por la administración.

(Continúa)

COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(h) Cargos Diferidos

Los cargos diferidos están registrados a una base que se aproxima al costo histórico medido en dólares de Estados Unidos de América y se presentan neto de la amortización acumulada. Los cargos diferidos se amortizan en base al método de línea recta a razón de una tasa del 20% anual.

(i) Reserva para Jubilación Patronal y Bonificación por Desahucio

El Código del Trabajo de la República del Ecuador establece la obligación por parte de los empleadores de conceder el beneficio de jubilación patronal a todos aquellos empleados que hayan cumplido un tiempo mínimo de servicio de 25 años en una misma institución y en forma proporcional para aquellos casos de despido en los que el tiempo de servicio está comprendido entre los 20 y 25 años.

Adicionalmente, el Código del Trabajo establece que en aquellos casos en que la relación laboral termine por desahucio, el empleador deberá reconocer al empleado una bonificación por desahucio equivalente al 25% de su último salario multiplicado por el número de años de servicio.

El costo del beneficio por jubilación patronal y la bonificación por desahucio a cargo de la Compañía es registrado mediante la constitución de una provisión que es llevada a gastos del ejercicio, en base al cálculo actuarial realizado por un especialista independiente debidamente calificado.

(j) Reconocimiento de Ingresos y Gastos

Los ingresos se reconocen a la prestación del servicio y los gastos se reconocen por el método de causación.

(k) Uso de Estimaciones

La preparación de los estados financieros de acuerdo con las normas ecuatorianas de contabilidad requiere que la Administración de la Compañía realice estimaciones y supuestos que afectan los saldos reportados de activos y pasivos y revelación de contingentes a la fecha de los estados financieros. Los resultados reales podrían diferir de aquellas estimaciones y tales diferencias eventualmente podrían ser significativas.

(2) Estimación para Cuentas de Dudoso Cobro

Un resumen del movimiento de la cuenta de estimación para cuentas de dudoso cobro al y por los años que terminaron el 31 de diciembre del 2003 y 2002 es como sigue:

| | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|-------------------------|---------------------|----------------|
| Saldo al inicio del año | US\$ 294.107 | 216.027 |
| Cargado al gasto | <u>71.355</u> | <u>78.080</u> |
| Saldo al final del año | US\$ <u>365.462</u> | <u>294.107</u> |

(Continúa)

COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(3) Cuentas por Cobrar – Otras

Un detalle de las cuentas por cobrar - otras al 31 de diciembre del 2003 y 2002 es el siguiente:

| | | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|-----------------------------------|------|----------------|----------------|
| Compañías relacionadas (nota 11) | US\$ | 457.046 | 796.206 |
| Anticipo a proveedores | | 5.079 | 2.597 |
| Retenciones en la fuente (nota 8) | | 114.648 | - |
| Impuesto al valor agregado – IVA | | 5.614 | 6.714 |
| Funcionarios y empleados | | 8.767 | 10.040 |
| Otras | | <u>24.994</u> | <u>11.892</u> |
| | US\$ | <u>616.148</u> | <u>827.449</u> |

(4) Muebles, Enseres y Equipos

Un detalle y movimiento de los muebles, enseres y equipos al y por los años que terminaron el 31 de diciembre del 2003 y 2002 es como sigue:

| | | Saldos al 31 de diciembre del 2001 | | Ventas y bajas | Saldos al 31 de diciembre del 2002 | | Ventas y bajas | Saldos al 31 de diciembre del 2003 |
|------------------------|------|------------------------------------|------------------|----------------|------------------------------------|------------------|----------------|------------------------------------|
| | | | <u>Adiciones</u> | | | <u>Adiciones</u> | | |
| Muebles y enseres | US\$ | 111.424 | 11.977 | - | 123.401 | 4.507 | (14.857) | 113.051 |
| Equipos de oficina | | 110.314 | 23.599 | (12.705) | 121.208 | 42.076 | (7.494) | 155.790 |
| Equipos de computación | | 295.925 | 64.343 | (14.010) | 346.258 | 80.464 | (763) | 425.959 |
| Vehículos | | 27.567 | 19.217 | (6.139) | 40.645 | 27.417 | (21.428) | 46.634 |
| Adecuaciones | | <u>89.039</u> | <u>17.216</u> | - | <u>106.255</u> | <u>3.403</u> | - | <u>109.658</u> |
| | | 634.269 | 136.352 | (32.854) | 737.767 | 157.867 | (44.542) | 851.092 |
| Depreciación acumulada | | (334.904) | (105.180) | <u>21.572</u> | (418.512) | (112.658) | <u>23.344</u> | (507.826) |
| | US\$ | <u>299.365</u> | <u>31.172</u> | (11.282) | <u>319.255</u> | <u>45.209</u> | (21.198) | <u>343.266</u> |

(5) Cargos Diferidos

Un detalle y movimiento de los cargos diferidos al y por los años que terminaron el 31 de diciembre del 2003 y 2002 es el siguiente:

| | | Saldos al 31 de diciembre del 2001 | | Ventas y bajas | Saldos al 31 de diciembre del 2002 | | Ventas y bajas | Saldos al 31 de diciembre del 2003 |
|------------------------------|------|------------------------------------|------------------|----------------|------------------------------------|------------------|----------------|------------------------------------|
| | | | <u>Adiciones</u> | | | <u>Adiciones</u> | | |
| Gastos preoperacionales | US\$ | 53.726 | - | - | 53.726 | - | - | 53.726 |
| Programas de computación | | <u>28.495</u> | <u>8.316</u> | - | <u>36.811</u> | <u>37.296</u> | - | <u>74.107</u> |
| | | 82.221 | 8.316 | - | 90.537 | 37.296 | - | 127.833 |
| Menos amortización acumulada | | <u>67.565</u> | <u>6.039</u> | - | <u>73.604</u> | <u>11.338</u> | - | <u>84.942</u> |
| | US\$ | <u>14.656</u> | <u>2.277</u> | - | <u>16.933</u> | <u>25.958</u> | - | <u>42.891</u> |

(Continúa)

COTECNA INSPECTION S. A.- SUCURSAL ECUADOR

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(6) Cuentas por Pagar

El siguiente es un resumen de las cuentas por pagar al 31 de diciembre del 2003 y 2002:

| | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|---|---------------------|----------------|
| Retención en la fuente de impuesto a la renta e IVA | US\$ 236.903 | 210.413 |
| Impuesto a la renta por pagar (nota 8) | - | 198.360 |
| Anticipos de clientes | 317.637 | 235.578 |
| Proveedores | 149 | 660 |
| Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social – IESS | <u>27.758</u> | <u>20.701</u> |
| | US\$ <u>582.447</u> | <u>665.712</u> |

Los anticipos de clientes constituyen valores recibidos por los servicios de verificación a ser prestados.

(7) Gastos Acumulados por Pagar

El siguiente es un resumen de los gastos acumulados por pagar al 31 de diciembre del 2003 y 2002:

| | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|--|---------------------|----------------|
| Beneficios sociales | US\$ 66.709 | 57.179 |
| Participación de los empleados en las utilidades | 56.768 | 235.441 |
| Bonificaciones | - | 30.554 |
| Otras | <u>39.278</u> | <u>40.944</u> |
| | US\$ <u>162.755</u> | <u>364.118</u> |

El saldo de participación de los empleados en las utilidades corresponde al cálculo del 15% de la utilidad antes del impuesto a la renta, la misma que la Compañía debe distribuir entre sus empleados, conforme al Código del Trabajo.

(8) Impuesto a la Renta

El gasto del impuesto a la renta difiere del que resultaría de aplicar la tasa impositiva corporativa ecuatoriana del 25% de impuesto a la utilidad después del 15% de participación de los trabajadores, debido principalmente a lo siguiente:

| | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|---------------------------------------|--------------------|------------------|
| Utilidad antes de impuesto a la renta | US\$ 138.483 | 1.234.422 |
| Más gastos no deducibles | <u>183.201</u> | <u>99.741</u> |
| Utilidad gravable | <u>321.684</u> | <u>1.334.163</u> |
| Impuesto a la renta, estimado | US\$ <u>80.421</u> | <u>333.541</u> |
| Tasa impositiva efectiva | <u>58,07%</u> | <u>27,02%</u> |

(Continúa)

COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

El movimiento de la cuenta impuesto a la renta por pagar (cobrar) al y por los años que terminaron el 31 de diciembre del 2003 y 2002 es el siguiente:

| | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|---|-----------------------|----------------|
| Saldo al inicio del año | US\$ 198.360 | 16.045 |
| Impuesto a la renta del año | <u>80.421</u> | <u>333.541</u> |
| | 278.781 | 349.586 |
| Menos: | | |
| Pago del impuesto a la renta del año anterior | 198.360 | 16.045 |
| Anticipos pagados | 31.588 | - |
| Impuestos retenidos por terceros | 163.545 | 135.181 |
| Ajuste | <u>(64)</u> | <u>-</u> |
| | <u>393.429</u> | <u>151.226</u> |
| Saldo al final del año | US\$ <u>(114.648)</u> | <u>198.360</u> |

Al 31 de diciembre del 2003 se encuentran pendientes de revisión por parte de las autoridades tributarias las declaraciones de impuesto a la renta correspondientes a los ejercicios impositivos del 2000 al 2003.

(9) Reserva para Jubilación Patronal y Bonificación por Desahucio

Como se explica en la nota 1 (i), todos aquellos empleados que cumplieren 25 años de servicio para una misma institución tienen derecho a jubilación patronal. La Compañía acumula este beneficio en base a estudios anuales elaborados por una firma de actuarios consultores. Según se indica en los estudios actuariales, el método actuarial utilizado es el de "Costeo de Crédito Unitario Proyectado" y las provisiones del plan consideran la remuneración del empleado y demás parámetros establecidos en el Código del Trabajo, con un mínimo para la cuantificación de la pensión vitalicia mensual de US\$20 si el trabajador es beneficiario de la jubilación del IESS y de US\$30 si sólo tiene derecho a la jubilación patronal y un máximo igual al salario básico unificado, de acuerdo a la reforma introducida en la Ley 2001-42 del 2 de julio del 2001; 25 años mínimo de servicio, y las tablas de actividad y mortalidad ecuatoriana. De acuerdo a los estudios actuariales contratados por la Compañía, el valor presente de las reservas matemáticas actuariales de jubilación patronal y bonificación por desahucio al 31 de diciembre del 2003 es como sigue:

| | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|----------------------------|---------------------|---------------|
| Jubilación patronal | US\$ 93.885 | - |
| Bonificación por desahucio | <u>36.881</u> | <u>12.368</u> |
| | US\$ <u>130.766</u> | <u>12.368</u> |

Los supuestos utilizados en el estudio actuarial del año 2003 fueron:

| | |
|---------------------------------|--------------|
| Tasa de interés actuarial | 4,00% |
| Tasa de crecimiento del salario | <u>3,55%</u> |

Los cambios en las tasas antes mencionados pueden tener un efecto importante en los montos reportados.

(Continúa)

COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(10) Restricciones

Reserva Legal

La Ley de Compañías de la República del Ecuador requiere que las compañías anónimas transfieran a reserva legal por lo menos, el 10% de la utilidad neta anual, hasta igualar por lo menos el 50% del capital social de la compañía. Dicha reserva no está sujeta a distribución, excepto en caso de liquidación de la compañía, pero ésta puede ser utilizada para aumentos de capital o para cubrir pérdidas en las operaciones. Al 31 de diciembre del 2003 y 2002 el saldo de la reserva legal equivale al 50% del capital asignado de la Sucursal.

(11) Saldos y Transacciones con Compañías Relacionadas

Un resumen de los saldos y transacciones con compañías relacionadas al 31 de diciembre del 2003 y 2002 es como sigue:

| | | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|--|------|------------------|------------------|
| Balance general: | | | |
| Activos – Cuentas y documentos por cobrar: | | | |
| Préstamos a relacionadas: | | | |
| Cotecna del Ecuador S. A. | US\$ | <u>28.402</u> | <u>-</u> |
| Otras: | | | |
| Cotecna Inspection S. A.- Casa Matriz | US\$ | 457.046 | 453.129 |
| Cotecna Inspection Perú S. A. | | <u>-</u> | <u>343.077</u> |
| | US\$ | <u>457.046</u> | <u>796.206</u> |
| Estado de utilidades: | | | |
| Costo de los servicios prestados | US\$ | 12.688.072 | 12.040.093 |
| Gastos de operación: | | | |
| Administrativos, generales y de ventas | | <u>1.140.000</u> | <u>1.140.000</u> |

Al 31 de diciembre del 2003 el saldo de préstamos a relacionadas constituye el financiamiento otorgado a Cotecna del Ecuador S. A. para capital de trabajo por US\$ 28.402, cuyo plazo es de 4 meses renovables a partir del 28 de agosto del 2003 y devenga una tasa de interés anual equivalente a la tasa activa referencial publicada por el Banco Central del Ecuador. La amortización del préstamo será en base a la disponibilidad de la filial.

La Compañía mantiene suscrito un contrato de asistencia técnica y administración con Cotecna Inspection S. A., Geneva (Casa Matriz), el cual establece el pago de un honorario mensual. El gasto por este concepto por el año 2003 y 2002 es de US\$ 1.140.000 cada año.

Las cuentas y documentos por cobrar otras - Casa Matriz y Cotecna Inspection Perú S. A. corresponden a los saldos por concepto del servicio de verificación prestados por la Sucursal a las compañías relacionadas.

El 29 de abril de 1999 mediante Ley No. 99-24 (Ley para la Reforma de las Finanzas Públicas) se estableció que los pagos que los importadores realicen a las sociedades que tengan suscritos con el Estado contratos de inspección, verificación, aforo, control y certificación de importaciones, sea que efectúen este tipo de actividades en el lugar de origen o procedencia de las mercaderías o en el de destino, requerirán necesariamente de facturas emitidas en el Ecuador por dichas sociedades, pudiendo deducir los costos incurridos fuera del país con motivo de la obtención de estos ingresos, previa certificación documentada de empresas auditoras externas que tengan representación en el país. Al 31 de diciembre del 2003 y 2002 el costo de los servicios prestados por US\$ 12.688.072 y US\$ 12.040.093, respectivamente, representa los costos cargados por la Casa Matriz.

(Continúa)

COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

(12) Gastos Administrativos, Generales y de Ventas

Un detalle de los gastos de operación al y por los años que terminaron el 31 de diciembre del 2003 y 2002 es el siguiente:

| | <u>2003</u> | <u>2002</u> |
|--|-----------------------|------------------|
| Salarios y beneficios sociales | US\$ 2.428.668 | 1.998.427 |
| Asistencia técnica y administración | 1.140.000 | 1.140.000 |
| Asesoría externa | 579.043 | 278.203 |
| Teléfono y correo | 260.926 | 217.776 |
| Alquiler | 184.701 | 189.576 |
| Movilización y viajes | 169.004 | 185.748 |
| Provisión para cuentas de dudoso cobro | 71.355 | 78.080 |
| Otros gastos generales y administrativos | 356.505 | 349.543 |
| Depreciación | 112.658 | 105.180 |
| Mantenimiento | 53.480 | 38.253 |
| Amortización | <u>11.338</u> | <u>6.039</u> |
| | US\$ <u>5.367.678</u> | <u>4.586.825</u> |

(13) Compromisos

La Compañía tiene los siguientes compromisos con el Estado Ecuatoriano:

- Servicios de Inspección y Verificación en Origen

La Compañía mediante Resolución de la Corporación Aduanera Ecuatoriana - C.A.E No. 20-2001-R7 del 1 de enero 2002 obtuvo del Estado Ecuatoriano la calificación y autorización para continuar con la prestación de servicios especializados de inspección, verificación en origen o procedencia, control y certificación de las importaciones del Ecuador. La Compañía ha entregado una garantía de US\$1.000.000 para el fiel cumplimiento de las disposiciones establecidas para la prestación de estos servicios.

- Servicios Especializados de Aforo Físico

La Compañía ha suscrito con el Estado Ecuatoriano un contrato para la prestación de servicios especializados de aforo físico de las mercaderías que se importan, el cual venció en diciembre 31 de 1998 y se encuentra en plazo prorrogado. La Compañía ha entregado una garantía de US\$ 20.833 para asegurar el fiel cumplimiento del contrato.

Las tarifas que cobra la Compañía por estos servicios y la forma de pago está fijada en el reglamento respectivo emitido para el efecto por la Corporación Aduanera Ecuatoriana - C.A.E.

(14) Contingencias

Al 31 de diciembre del 2003 la Compañía mantiene las siguientes contingencias:

- La Compañía afronta una demanda con la Corporación Aduanera Ecuatoriana – CAE por concepto de daños y perjuicios que se origina en una denuncia relacionada con la declaración del origen de una importación de maíz a fin de aprovechar preferencias arancelarias. Esta demanda se tramita en la Corte Superior de Justicia de Quito y para dicho trámite se ha otorgado una garantía bancaria por US\$ 74.436.

(Continúa)

COTECNA INSPECTION S. A. - SUCURSAL ECUADOR

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de América – US\$)

De acuerdo al criterio de los asesores legales y de la administración, se espera un resultado favorable para la Compañía, debido principalmente a que la irregularidad indicada se relaciona con el origen de la mercadería, lo cual de acuerdo a las disposiciones relacionadas sobre este asunto no forma parte de la responsabilidad de las empresas verificadoras sino del importador y/o su agente.

- La Compañía enfrenta juicios de naturaleza penal aduanera con 31 compañías por concepto de daños y perjuicios por denuncia de incumplimiento de requisitos en sus importaciones ante las autoridades aduaneras. En opinión de sus asesores legales y de la administración se espera un resultado favorable para la Compañía.

Los estados financieros al 31 de diciembre del 2003 y 2002 no incluyen pasivo alguno, que podría resultar de los asuntos antes mencionados.